



秘书长关于恢复几内亚比绍宪政秩序的报告

一. 导言

1. 安全理事会第 2048(2012) 号决议请我每 90 天提交该决议执行情况定期报告，说明几内亚比绍恢复和遵守宪政秩序的情况以及该国人道主义状况。本报告就是据此编写的。本报告涵盖我 2012 年 11 月 27 日上一份报告(S/2012/887)和我根据第 2030(2011)号决议提交的 2013 年 1 月 11 日关于几内亚比绍事态发展和联合国几内亚比绍建设和平综合支助办事处(联几建和办)活动的报告(S/2013/26)以来的重要事态发展。

二. 恢复和遵守宪政秩序

A. 政治形势

2. 在本报告所述期间，第 2048(2012)号决议的执行没有取得显著的进展。国家利益攸关方在过渡安排以及如何实现全面恢复该国宪政秩序的问题上仍然意见不一。军方继续干预政治，国际合作伙伴尚未就实地评估达成一致。

1. 该国政治形势概述

3. 在本报告所述期间，尽管局面仍然处于停滞状态，但是总体气氛仍然以相对的政治妥协为主。国民议会的任期延长至新当选的国会议员宣誓就职之日，但具体日期仍然未定；国民议会选出了新的议长；国民议会设立了各党派议会委员会，以审查军政府 2012 年 5 月与 17 个政党签署的过渡政治协议和政治协议。议会委员会自成立以来，与 37 个注册政党和包括妇女和青年组织在内的民间社会举行了磋商。尽管国防和安全部队也获得邀请，但它们迄今未曾参加磋商。

4. 在 1 月 12 日和 13 日的会议上，议会多数党几内亚和佛得角非洲独立党(几佛独立党)中央委员会核可了几佛独立党政治局提出的关于该党应签署过渡政治协议和政治协议的建议。中央委员会还商定于 2013 年 5 月召开一次几佛独立党



常会，以选举该党的新领导人。葡萄牙语国家共同体(葡语共同体)前执行秘书多明戈斯·西蒙斯·佩雷拉和曾在被 2012 年 4 月 12 日政变推翻的政府担任公共行政和公务员事务部长的阿里斯蒂德斯·奥坎特·达席尔瓦正式宣布参选。

5. 1 月 17 日，几佛独立党与其政治盟友——民主联盟、民主融合党、新民主党和在议会中没有代表的社会民主联合党——签署了过渡政治协议和政治协议。在签字仪式上，几佛独立党发言人重申该党决心与所有行为体合作，并表示，文件的签署表明几佛独立党对国家利益的承诺。他强调，必须促进包容性的对话，并建立一个通过议会建立的基础广泛的政府。他还强调，几内亚比绍的国际合作伙伴需要加强对话并协调它们的努力，几佛独立党也需与事实上的当局开展对话。

6. 面对这些积极的事态发展，过渡总统塞里弗·尼亚马乔对过渡进程得到巩固表示满意，并呼吁各政治行为体和民间社会成员共同努力订立一个现实的过渡工作计划，列明该国的短、中、长期优先事项。

7. 2 月 4 日，议会中第二大党社会革新党(社革党)向在比绍的国际合作伙伴提供了一份说明，介绍了其 2012 年 12 月初与各政党、民间社会、宗教组织和传统领袖的协商情况。该说明中建议在大选之前举行地方选举并重新审查关于建立比例选举制度和责成全国选举委员会全面负责选举的决定。此外，说明强调需要拟订一个过渡时期国家政治议程以提交议会批准。说明还建议将过渡期延长 18 个月，直到 2014 年 11 月。

8. 2 月 7 日，应几佛独立党的要求，联几建和办召开了一次与国际合作伙伴的会议，以便几佛独立党介绍其关于当前过渡时期和前进方向的评估。该党感到关切的是，包括社革党在内的一些国家利益攸关方热衷于举行平行会议，而不是支持议会委员会的工作。此外，该党建议将过渡期延长 6 个月，直到 2013 年 11 月，而不是社革党提出的 18 个月。最后，该党警告说，如果事实上的当局不将几佛独立党成员纳入过渡期政府，或不考虑它关于延长过渡期政府的建议，那么它将不会与之合作。

2. 该国人权状况概述

9. 在本报告所述期间，人们持续关切侵犯人权问题，特别是法外处决以及对表达自由和行动自由权利的限制。一些反对派政治领导人和民间社会成员因担心自己的人身安全，仍藏身于外国大使馆或邻国。此外，政变后军政府发布的示威游行禁令继续实行。

10. 2 月 7 日，几内亚比绍人权联盟发布了 2010 年至 2012 年期间该国人权状况报告。该联盟主席在就此所作的讲话中强调，议会必须通过关于在一年内恢复宪法秩序的计划。报告中建议，鉴于国家当局明显缺乏能力，应设立一个国际法庭，以调查那些对政治暗杀负有责任的人，并将他们绳之以法；修正宪法，以确保检

察长办公室独立于行政部门；批准《国际刑事法院罗马规约》，作为打击几内亚比绍有罪不罚现象和促进司法救助的一个步骤。

11. 1月24日，检察长办公室对联几建和办表示，需要统一刑事司法系统的各个分支，培训军事法院法官，并审查武装部队问题立法。

12. 全国各地的监狱和拘留中心的囚犯待遇仍然很差。许多囚犯继续面临超出发定期限以外的任意和非法拘留，无法获得法律顾问，没有家属探视，食物、饮用水和医疗服务也有限。为应对此状况并加强有关合作伙伴之间的协调，司法部于1月23日同意设立一个由国家有关主管部门、民间社会成员和国际合作伙伴的代表组成的跨部门委员会，以便为监狱和拘留中心提供支持。

13. 1月初，军事法院正式起诉了17名被羁押人，他们被指控参与了2012年10月21日在比绍的Bissalanca空军基地地区发生的事件。他们被指控犯有危害国家安全罪以及攻击军事设施。他们的拘留条件低于国际标准。

14. 在2012年4月12日政变后逃离该国的前财政部长何塞·马里奥·瓦斯于2月4日在其位于卡谢乌区Calequisse的家中被捕。他当时刚从里斯本回国。2月6日，在联几建和办拜访他被关押的司法警察局期间，瓦斯先生告诉联几建和办，他认为他的逮捕是出于政治动机。他还报告说，他的待遇不错，他被获准聘请独立法律顾问。2月8日，他面见了法官并且被释放。对他的庭审在2月11日继续进行，但没有就他是否会被指控作出任何决定。同时，检察官办公室要求他交出护照，并且如果他打算离开住所5天以上，就必须告知检察官办公室。

15. 2月7日，检察长办公室为调查金融犯罪而设立的一个委员会的四名检察官中的两名换了人。官方没有给出这两人被撤职的原因。

16. 媒体监督团体“无国界记者组织”在其2013年新闻自由指数中报告，由于对媒体实施了该组织所称的“军事审查”，几内亚比绍的排名从第75位下降到第92位。

3. 在区域和国际各级为恢复和尊重宪政秩序所做努力

17. 在1月19日阿比让特别会议之后，西非国家经济共同体（西非经共体）国家元首和政府首脑机构表示欢迎几内亚比绍所有政党加入过渡协议，并表示它承诺将陪伴几内亚比绍完成过渡进程的任务，包括紧急多部门改革和在过渡期间举行包容性自由、公正和透明的选举。它指示西非经共体委员会主席采取一切适当措施，加快开始实施国防和安全部门改革方案的行动。它还再次呼吁非洲联盟紧急考虑承认目前的过渡进程和解除对几内亚比绍的制裁。它敦促联合国、葡语共同体、欧洲联盟和其他国际合作伙伴恢复与几内亚比绍的合作，支持旨在确保该国过渡进程更具包容性的努力。

18. 非洲联盟首脑会议期间，于 1 月 26 日在亚的斯亚贝巴举行了关于几内亚比绍局势的协商会议，非洲联盟、葡语共同体、西非国家经济共同体(西非经共体)、欧洲联盟和联合国的高级代表在会上商定，应将 2012 年 12 月 16 日至 21 日几内亚比绍联合评估访问的报告提交各自组织有关部门，以促进在对已取得的进展的认识上达成共识，增大协调促进几内亚比绍危机的解决的前景。

4. 为完成民主选举进程而进行的努力

19. 过渡总统 1 月 19 日在阿比让向新闻界证实，由于资金、技术和组织方面的限制，2013 年 4 月底将不会按照过渡政治协议所设想的那样举行总统和议会选举。不过，选举筹备工作仍在进行之中。全国选举委员会执行秘书于 1 月 29 日告知联几建和办，选举划界工作队已经完成了任务，但制图员因拖欠工资多次举行罢工，并扣留所有数据。他表示，在 216 000 美元(1.07 亿非洲法郎)的概算总额中，完成选举划界工作还需约 95 000 美元(4 700 万非洲法郎)。他还表示，在过渡总统公布新的选举日期后，选委会将编制新的选举时间表。1 月 30 日，选举进程支助办公室主任告知联几建和办，该办公室正在继续规划采用生物鉴别技术的选民登记。另一方面，2012 年 12 月原任职者因过渡政治协议各签字政党对几佛独立党对他的提名和议会的选举提出争议而辞职之后，选委会主席一职一直空缺。

B. 安全形势

20. 在本报告所述期间，总体国内安全形势较为稳定，但仍有动荡。比绍郊区和该国其他地区仍然存在由军队和警察驻守的检查站，而且据报告各检查站存在敲诈勒索民众的行为。公安警察和国民警察实行联合巡逻，并在夜间增加了交通管制，旨在遏止比绍日益增长的犯罪率。还在所有比绍公安警署安装了新的电话线，以确保民众在紧急情况下能够向警署求助。

21. 西非经共体首脑机构上述特别会议期间批准组建一支由 140 人组成的后备队，以加强对西非经共体几内亚比绍特派团的支持。该特派团的核定人数目前为 677 名警务、军事和后勤支援人员。

22. 1 月 30 日，过渡总统表示，由于财政上的限制，几内亚比绍将不再派遣部队到非洲主导的国际马里支助团。

三. 社会经济和人道主义状况

23. 据财政部预算司长所述，2012 年该国从分区域双边和多边合作伙伴处收到约 119 亿非洲法郎(约 2 290 万美元)，包括来自西非经济和货币联盟的 720 万美元、来自西非经共体的 270 万美元和来自尼日利亚的 1 300 万美元。据报告，这些资金帮助了国家支付公务员的工资。

24. 该国霍乱的爆发有明显的下降。霍乱疫情高峰出现在 2012 年 11 月，有 1 513 例，分别下降到 2012 年 12 月的 467 例和 2013 年 1 月的 133 例。卫生部下属疫情控制委员会、世界卫生组织、联合国儿童基金会以及水和卫生设施领域的其他主要非政府组织和社区组织实施了霍乱防治协同举措，成功遏制了疫情的蔓延。根据卫生和社会团结部 1 月 17 日发布的最新公告，自 2012 年 8 月疫情爆发以来，共发现 3 492 件霍乱病例，其中包括 23 例死亡。约有 86% 的病例发生在比绍。

四. 意见

25. 我感到关切的是，根据第 2048 (2012) 号决议恢复和遵守宪政秩序未取得有意义的进展。尽管议会中出现了积极的政治动态，但军方仍在干涉政治事务。几佛独立党签署过渡政治协议和政治协议令人鼓舞。我希望这将最终促成制定新的过渡政权协议和过渡路线图，路线图应包含一个现实的时间表，包括举行议会和总统选举。我呼吁国家利益攸关方继续致力于实现这一目标。

26. 几内亚比绍要想打破政治和军事不稳定的恶性循环，就必须在政治运作以及如何特别是在国防、安全和司法部门实施改革方面作出根本性改变。为争取国际国内的支持，应由根据宪法选举产生的政府发起和实施这些改革。

27. 解决在几内亚比绍大部分历史中危害国家的有罪不罚现象的根源问题，应是中长期改革方案的一部分。我感到关切的是，到目前为止，在调查和起诉过去的暗杀事件，特别是 2009 年 3 月和 6 月发生的暗杀事件方面尚未采取任何有意义的措施。我还感到关切的是，尚未就与 2012 年 10 月 21 日的军事事件及其后果有关的谋杀开展调查。我呼吁事实上的当局按照国际标准，紧急启动对这些事件的可信和透明的调查。

28. 我注意到事实上的当局为举行总统和议会选举所做的技术准备工作。为避免今后出现争议，必须根据所有利益攸关方商定的模式，以充分参与和透明的方式，迅速进行选民登记。民主选举过程能否成功也取决于举行选举的政治、安全和社会环境。这一过程必须具有包容性，需要所有利益攸关方的共识、妥协和承诺。该国举行选举还需要国际社会提供支持。在这方面，最后确定一个协商一致的透明和现实的选举时间表，将至关重要。

29. 必须鼓励妇女主动参与建设和平，并采取具体措施，确保妇女充分参与过渡进程，包括参与对话以及参与订立过渡安排。还必须确保妇女参与选举和法律改革方面的进程和机构。这将促进包容性政治进程，并确保遵守不歧视原则。

30. 我欢迎非洲联盟、葡语共同体、西非经共体和欧洲联盟努力协调立场，谋求实现共同愿景，以确保目标一致，联合行动，从而协助几内亚比绍恢复和遵守宪政秩序。我的新任特别代表若泽·拉莫斯·奥尔塔将继续促进这些组织加强相互协调。

31. 在保健、水和卫生、教育、营养和食品安全等领域执行联合国方案，以降低这些领域的不足对民众的影响，迫切需要进一步的支持。我呼吁捐助方为这些重要部门提供资金。

32. 我打算在 4 月份按照安全理事会第 2092(2013) 号决议的要求，就联几建和办的任务向安理会提出建议。我还预计在 5 月份就第 2048(2012) 号决议的执行情况提出报告。对此，我建议将这两份报告合并成单一一份报告，于 4 月份提交。我还建议安理会考虑改变第 2048(2012) 号决议中规定的报告周期，从每 90 天改为每 6 个月。这便于提出一份更精简的综合报告，这份报告将为安理会提供联几建和办任务执行以及该国恢复和遵守宪政秩序方面的进展情况。

33. 最后，我要感谢在我的新任特别代表若泽·拉莫斯·奥尔塔的领导下的联几建和办工作人员、整个联合国国家工作队以及广大国际社会及国家和国际非政府组织成员，感谢为几内亚比绍建设和平工作做出的贡献。
